

California Vote-By-Mail Ballot Application

FOR OFFICIAL USE ONLY

ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា

REV 03/2018

Enter the date of the election and the type of election (e.g., Primary, General, or Special). This application must be received by your county elections official not later than seven (7) days prior to the date of the election. The date of the election can be found at www.sos.ca.gov/elections/upcoming-elections/. A ballot will not be sent to you if this application is incomplete or inaccurate. - កត់កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោត និងប្រភេទនៃការបោះឆ្នោត (ដូចជា ជាបឋម, ទូទៅ, ឬពិសេស)។ មន្ត្រីការបោះឆ្នោតនៅខោនធីរបស់អ្នក ត្រូវតែបានទទួលពាក្យសុំនេះ ដោយមិនហួសពីកាលបរិច្ឆេទ (7) ថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោតឡើយ។ កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោត អាចរកឃើញនៅ www.sos.ca.gov/elections/upcoming-elections/។ សន្លឹកឆ្នោតនឹងមិនបានផ្ញើទៅអ្នកទេ បើសិនពាក្យសុំនេះមិនបានបំពេញត្រឹមត្រូវ ឬមិនត្រឹមត្រូវ។

1. THIS IS AN APPLICATION FOR A VOTE-BY-MAIL BALLOT FOR THE _____ ELECTION.
Month/Day/Year Type of Election (Primary, General, or Special)
នេះគឺជាពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ សំរាប់ _____, ការបោះឆ្នោត _____ ។
ខែ/ថ្ងៃ/ឆ្នាំ ប្រភេទនៃការបោះឆ្នោត (ជាបឋម, ទូទៅ, ឬពិសេស)

2. PRINT NAME - សរសេរឈ្មោះជាអក្សរពន្លាត៖ _____ 3. DATE OF BIRTH - ខែថ្ងៃឆ្នាំកំណើត៖ _____
First - ឈ្មោះខ្លួន Middle or Initial - ឈ្មោះកណ្តាល ឬអក្សរសំដៅ Last - ឈ្មោះត្រកូល Month/Day/Year - ខែ/ថ្ងៃ/ឆ្នាំ

4. RESIDENCE ADDRESS - អាសយដ្ឋាននៃលំនៅដ្ឋាន៖ _____
Number and Street - (P.O. Box, Rural Route, etc. will not be accepted) (Designate N, S, E, W if used)
លេខ និងឈ្មោះផ្លូវ (ប្រអប់ប្រៃសណីយ៍, ផ្លូវជនបទ, ជាដើម, និងមិនអាចប្រើការបោះឆ្នោត) (កំណត់ N, S, E, W បើសិនបានប្រើ)

City - ទីក្រុង Zip Code - ស៊ីបកូដ California County - ខោនធីកាលីហ្វ័រនីញ៉ា

5. MAILING ADDRESS FOR BALLOT (IF DIFFERENT FROM ABOVE) - អាសយដ្ឋានផ្ញើសំបុត្រ សំរាប់សន្លឹកឆ្នោត (បើសិនខុសពីខាងលើ)៖
If your mailing address is outside of the U.S., and you are a military or overseas voter, re-register at RegisterToVote.ca.gov or use the Federal Post Card Application at www.fvap.gov. - បើសិនអាសយដ្ឋានផ្ញើសំបុត្ររបស់អ្នកនៅក្រៅសហរដ្ឋ ហើយអ្នកជាយោធា ឬអ្នកបោះឆ្នោតនៅបរទេស ត្រូវចុះឈ្មោះសារឡើនៅ RegisterToVote.ca.gov ឬប្រើពាក្យសុំតាមប្រៃសណីយ៍ប័ណ្ណសហព័ទ្ធនៅ www.fvap.gov។

Number and Street/P.O. Box - លេខ និងឈ្មោះផ្លូវ/ប្រអប់ប្រៃសណីយ៍ (Designate N, S, E, W if used) - (កំណត់ N, S, E, W បើសិនបានប្រើ)

City - ទីក្រុង State or Foreign Country - រដ្ឋ ឬប្រទេសនៃបរទេស Zip Code or Postal Code - ស៊ីបកូដ ឬលេខកូដប្រៃសណីយ៍

6. TELEPHONE NUMBER (OPTIONAL) - លេខទូរស័ព្ទ (តាមចិត្ត)៖ _____
Day - ពេលថ្ងៃ Evening - ពេលល្ងាច

7. YES, I WANT TO BECOME A PERMANENT VOTE-BY-MAIL VOTER. - បាទ/ចាស ខ្ញុំចង់ឲ្យបានក្លាយជាអ្នកបោះឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ជាអចិន្ត្រៃយ៍។
By checking this box and by initialing here _____, I am requesting to become a permanent vote-by-mail voter. A vote-by-mail ballot will automatically be sent to me in all future elections. I understand that if I fail to vote by mail in four consecutive statewide general elections, I will need to reapply for permanent vote-by-mail voter status. តាមរយៈការគូសប្រអប់នេះ និងចុះហត្ថលេខាស្នេហាខ្ញុំនៅទីនេះ _____ ខ្ញុំសូមសុំឲ្យបានក្លាយជាអ្នកបោះឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ជាអចិន្ត្រៃយ៍។ សន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ នឹងបានផ្ញើមកឲ្យខ្ញុំ ជាស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលការបោះឆ្នោតទាំងអស់នៅអនាគត។ ខ្ញុំយល់ថា បើសិនខ្ញុំភាគខានបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រចំនួនបួនដងជាប់ៗគ្នា ក្នុងការបោះឆ្នោតទូទៅនៅទូទាំងរដ្ឋ ខ្ញុំនឹងត្រូវដាក់ពាក្យសុំសារជាថ្មី សំរាប់លក្ខណៈអ្នកបោះឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ជាអចិន្ត្រៃយ៍។

8. THIS APPLICATION MUST BE SIGNED. - ពាក្យសុំនេះត្រូវតែបានចុះហត្ថលេខា។
I have not applied for a vote-by-mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information I have provided on this application is true and correct. - ខ្ញុំមិនបានដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ទៅក្រុមប្រឹក្សាជំនាញណាមួយផ្សេងទៀត សំរាប់ការបោះឆ្នោតនេះឡើយ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ នៅក្រោមទោសពរនៃការភ្លេចកុហក ក្រោមច្បាប់រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ថាព័ត៌មានដែលខ្ញុំបានផ្តល់នៅលើពាក្យសុំនេះ គឺពិតប្រាកដ និងត្រឹមត្រូវ។

SIGNATURE - ហត្ថលេខា៖ _____ DATE - កាលបរិច្ឆេទ៖ _____

Warning: Perjury is a felony, punishable by imprisonment in state prison for up to four years. (Penal Code § 126) - បំរាម៖ ការភ្លេចកុហកគឺជាបទឧក្រិដ្ឋ ដែលអាចបានទន្ធនាគារ ដោយការជាប់គុកក្នុងពន្ធនាគាររដ្ឋ ដល់ទៅបួនឆ្នាំ។ (ក្រមប្រហូទណ្ណ § 126)

NOTICE - សេចក្តីជូនដំណឹង

You have the right to mail or deliver this application directly to your county elections official. - អ្នកមានសិទ្ធិផ្ញើ ឬយកពាក្យសុំនេះ ទៅឲ្យមន្ត្រីបោះឆ្នោតនៅខោនធីរបស់អ្នក ដោយផ្ទាល់ដៃ។ Returning this application to anyone other than your county elections official may cause a delay that could interfere with your ability to vote. ការប្រគល់ពាក្យសុំនេះ ទៅឲ្យជនណាម្នាក់ក្រៅពីមន្ត្រីការបោះឆ្នោតនៅខោនធីរបស់អ្នក អាចនឹងបណ្តាលឲ្យពន្យារពេល ដែលអាចនឹងរារាំងសមត្ថភាពរបស់អ្នកដើម្បីបោះឆ្នោត។ If this application is returned by mail, it must be returned directly to your county elections official. បើសិនការដាក់ពាក្យសុំនេះ បានផ្ញើមកវិញតាមប្រៃសណីយ៍ វាត្រូវតែបានផ្ញើមកវិញដោយផ្ទាល់ ទៅមន្ត្រីបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។ Only the registered voter himself or herself may apply for a vote-by-mail ballot. An application for a vote-by-mail ballot made by a person other than the registered voter is a criminal offense. - មានតែអ្នកបោះឆ្នោតបានចុះឈ្មោះខ្លួនឯងប៉ុណ្ណោះ អាចនឹងដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ បាន។ ការដាក់ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ដែលបានធ្វើដោយមនុស្សក្រៅពីអ្នកបោះឆ្នោតបានចុះឈ្មោះ គឺជាឧក្រិដ្ឋកម្ម។

INDIVIDUALS/ORGANIZATIONS/GROUPS DISTRIBUTING THIS APPLICATION - បុគ្គល/អង្គការ/ក្រុម ដែលចែកចាយពាក្យសុំនេះ
The format used on this application must be followed by anyone distributing vote-by-mail ballot applications. Failure to conform to this format is a crime. Anyone distributing this application may not preprint a mailing address in Item 5. - ទំរង់ដែលបានប្រើនៅលើពាក្យសុំនេះ ត្រូវតែបានប្រើត្រឹមត្រូវ ដោយជនណាម្នាក់ដែលចែកចាយពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ។ ការមិនប្រើត្រឹមត្រូវទំរង់នេះ គឺជាបទឧក្រិដ្ឋ។ ជនណាម្នាក់ដែលចែកចាយពាក្យសុំនេះ មិនអាចនឹងផ្តិតចំណុចជាសារឡើ ទូរស័ព្ទ អាសយដ្ឋានផ្ញើសំបុត្រ នៅក្នុងប្រការ 5 ឡើយ។ Anyone providing this application to a voter must enter their name, address, and telephone number here: - ជនណាម្នាក់ដែលផ្តល់ពាក្យសុំនេះ ទៅឲ្យអ្នកបោះឆ្នោត ត្រូវតែកត់ឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទរបស់គេនៅកន្លែងនេះជាចាំបាច់៖ _____

តើអ្នកណាអាចប្រើពាក្យសុំនេះ

ឯកសណ្ឋានរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាដែលពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ អាច បានប្រើដោយអ្នកបោះឆ្នោតបានចុះឈ្មោះតែប៉ុណ្ណោះ។ បើសិនអ្នកមិនទាន់បានចុះ ឈ្មោះដើម្បីបោះឆ្នោតនៅឡើយ អ្នកអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមបណ្តាញ នៅលើ គេហទំព័ររបស់រដ្ឋលេខាធិការ នៅ RegisterToVote.ca.gov។ អ្នកអាចនឹង យកប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត នៅឯការិយាល័យបោះឆ្នោត ខោនធីររបស់អ្នក ឬបណ្តាញ ឬប្រៃសណីយ៍ស្ថានសហរដ្ឋអាមេរិក។ អ្នកត្រូវតែបញ្ជូនប័ណ្ណចុះ ឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ដែលបានបំពេញរួច តាមបណ្តាញ ឬទៅការិយាល័យបោះ ឆ្នោតនៅខោនធីរបស់អ្នក យ៉ាងហោចបំផុតចំនួន 15 ថ្ងៃ មុនពេលបោះឆ្នោត។

ដើម្បីបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍បាន អ្នកអាចប្រើពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះ ឆ្នោត-តាម-សំបុត្រនេះ ប្រើក្រដាសបំពេញនៅក្នុងព័ត៌មានណែនាំអ្នកបោះឆ្នោត ខោនធី ដែលអ្នកទទួលបានតាមប្រៃសណីយ៍ មុនពេលបោះឆ្នោត ឬទាក់ទង ការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។ ព័ត៌មានទាក់ទងខោនធី អាចរកឃើញ តាមបណ្តាញ នៅ www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/។

ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រនេះ បានផ្តល់ឲ្យដោយរដ្ឋលេខាធិការ (Secretary of State - SOS) សំរាប់ប្រើដោយមនុស្ស ក្រុម ឬអង្គការណាមួយ ដែលចែកចាយពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ សំរាប់ការបោះឆ្នោត ដែលជាប់ទាក់ទងលើសពីមួយខោនធី។ សំរាប់អង្គការដែលចែកចាយពាក្យសុំ សំរាប់ការបោះឆ្នោត ដែលជាប់ទាក់ទងខោនធីតែមួយ គួរតែទាក់ទងការិយាល័យ បោះឆ្នោតខោនធី សំរាប់ទំរង់ពាក្យសុំត្រឹមត្រូវ និងព័ត៌មានសំណាកសំគាល់។

ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាដែលកំពុងបំរើយោធា និងអវត្តមានពីខោនធី ដែលគេមាន សិទ្ធិបោះឆ្នោត និងពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាកំពុងរស់នៅប្រក់ពុងសិក្សានៅបរទេស អាចនឹងចុះឈ្មោះជាយោធា ឬអ្នកបោះឆ្នោតនៅបរទេស ទោះបីតាមបណ្តាញ នៅ RegisterToVote.ca.gov ឬតាមរយៈ ពាក្យសុំប័ណ្ណប្រៃសណីយ៍សហព័ន្ធ (FPCA)។ ការធ្វើដូច្នេះផ្តល់ឲ្យជម្រើសច្រើនទៀត សំរាប់ការទទួលសន្លឹកឆ្នោតរបស់ អ្នក និងធានាអះអាងនូវសេវាដ៏ចម្រើន។ FPCA និងព័ត៌មានសំខាន់ៗផ្សេងៗទៀត សំរាប់យោធា និងអ្នកបោះឆ្នោតនៅបរទេស គឺមាននៅ www.fvap.gov។

របៀបបំពេញពាក្យសុំនេះ

ប្រការ 11 កត់កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោត ដែលអ្នកប្រាថ្នាចង់បោះឆ្នោត (ខែ, ថ្ងៃ, ឆ្នាំ) និងប្រភេទនៃការបោះឆ្នោត (ជាបឋម, ទូទៅ, ឬពិសេស)។

ប្រការ 21 សរសេរនាមខ្លួន នាមកណ្តាល និងនាមត្រកូលរបស់អ្នក ជាអក្សរពុម្ព ដូចឃើញមាននៅលើប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត របស់អ្នក។

ប្រការ 31 សរសេរខែថ្ងៃឆ្នាំកំណើតរបស់អ្នកឲ្យច្បាស់ តាមលំដាប់យ៉ាង នេះ - ខែ ថ្ងៃ ឆ្នាំ។

ប្រការ 41 សរសេរអាសយដ្ឋានផ្លូវសព្វគ្រប់ជាអក្សរពុម្ព នៃលំនៅដ្ឋាន ការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ ប្រអប់ការិយាល័យប្រៃសណីយ៍ ឬផ្លូវជនបទ មិនអាចប្រើការបានទេ។

ប្រការ 51 ព័ត៌មានអាសយដ្ឋានផ្ញើសំបុត្រ ត្រូវតែបានបំពេញដោយអ្នក បោះឆ្នោត។ សរសេរអាសយដ្ឋានសព្វគ្រប់ជាអក្សរពុម្ព នៃទីកន្លែងដែល អ្នកចង់ឲ្យយើងផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតទៅឲ្យអ្នក បើសិនជាខុសពីអាសយដ្ឋាន នៃលំនៅដ្ឋាន ដែលបានផ្តល់ក្នុងប្រការ 41

ប្រការ 61 សរសេរលេខទូរស័ព្ទឲ្យច្បាស់ (តាមចិត្ត គឺមិនបានតម្រូវទេ) ដើម្បីអនុញ្ញាតឲ្យការិយាល័យបោះឆ្នោតអាចទាក់ទងអ្នក ក្រែងលោកគ្រូរការ ព័ត៌មានថែមទៀត។

ប្រការ 71 អ្នកបោះឆ្នោតណាមួយដែលបានចុះឈ្មោះ អាចនឹងទទួលសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ជាស្វ័យប្រវត្តិ នៅរាល់ការបោះឆ្នោតទាំងអស់នៅអនាគត ដោយគុសប្រអប់ អ្នកបោះឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ជាអចិន្ត្រៃយ៍ និង ចុះហត្ថលេខាសង្ខេប លើបន្ទាត់។ អ្នកបោះឆ្នោតគ្រប់ៗរូប អាចមិនចូលរួមក្នុង លក្ខណៈបោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ ជាអចិន្ត្រៃយ៍នៅពេលណាក៏បាន ដោយទាក់ ទងមន្ត្រីបោះឆ្នោត នៅខោនធីរបស់គេដោយផ្ទាល់។

ប្រការ 81 ចុះហត្ថលេខា និងកាលបរិច្ឆេទ តាមលំដាប់យ៉ាងនេះ - ខែ ថ្ងៃ ឆ្នាំ។ មិនត្រូវការសាក្សី ឬអ្នកសម្របសម្រួលទេ។

របៀបបញ្ជូនពាក្យសុំ

ពាក្យសុំសន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ របស់អ្នក ត្រូវតែបានផ្ញើត្រឡប់ទៅមន្ត្រី បោះឆ្នោតនៅខោនធីរបស់អ្នកវិញ យ៉ាងហោចបំផុតចំនួន 7 ថ្ងៃ មុនពេលបោះឆ្នោត។ តែយ៉ាងណាមិញ បើសិនអ្នកក្លាយជាមានជំងឺ ឬបានពិការ ក្នុងអំឡុងពេលអាទិត្យ ចុងក្រោយ មុនពេលបោះឆ្នោត ឬរកឃើញថាអ្នកមិនអាចទៅកន្លែងបោះឆ្នោតបាន អ្នកអាចនឹងស្នើថា សន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ បានផ្តល់ឲ្យអ្នក តាមការ បញ្ជូនសេចក្តីថ្លែងលាយលក្ខណ៍អក្សរ បានចុះហត្ថលេខា នៅក្រោមទោសល័យនៃ ការភ័ក្តភរ ទៅមន្ត្រីបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។ សេចក្តីថ្លែងនោះត្រូវតែមានឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋាននៃលំនៅដ្ឋានរបស់អ្នក ជាអាសយដ្ឋានដែលអ្នកចង់ឲ្យគេផ្ញើសន្លឹក ឆ្នោតទៅឲ្យអ្នក ដោយមានឈ្មោះ និងកាលបរិច្ឆេទនៃការបោះឆ្នោត ដែលអ្នកចង់ បោះឆ្នោត ព្រមទាំងហត្ថលេខារបស់អ្នក និងកាលបរិច្ឆេទ។ អ្នកអាចនឹងអនុញ្ញាត ឲ្យមនុស្សផ្សេងទៀត ដើម្បីទទួលសន្លឹកឆ្នោតដើម្បីការបោះឆ្នោត និង/ឬ ផ្ញើសន្លឹក ឆ្នោតត្រឡប់ទៅមន្ត្រីបោះឆ្នោតវិញ បន្ទាប់ពីអ្នកបានបោះឆ្នោតរួច។

បើសិនពាក្យសុំនេះ បានផ្ញើមកវិញតាមប្រៃសណីយ៍ វាត្រូវតែបានផ្ញើមកវិញ ដោយផ្ទាល់ ទៅមន្ត្រីបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។

សូមកុំផ្ញើពាក្យសុំទៅការិយាល័យរបស់ SOS។ ការធ្វើដូច្នេះនឹងពន្យារពេលដល់ ដំណើរការដាក់ពាក្យសុំ។

អ្នកអាចរកឃើញអាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទ នៃមន្ត្រីបោះឆ្នោតនៅខោនធី របស់អ្នក នៅលើគេហទំព័ររបស់ SOS នៅ www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/។

តើអ្វីខ្លះដែលអាចផ្តិតចំឡង់ជាសាថ្មី នៅលើពាក្យសុំ

ច្បាប់រដ្ឋតម្រូវឲ្យអ្នកបោះឆ្នោត ភ្ជាប់ហត្ថលេខាផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់ ព្រមទាំងអាសយដ្ឋាន ទៅនឹងសន្លឹកឆ្នោត ដែលត្រូវបានផ្ញើ។

បើសិនជាអង្គការដែលចែកចាយពាក្យសុំ នោះឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទ នៃអង្គការដែលអនុញ្ញាតឲ្យចែកចាយ ត្រូវតែមានកត់នៅលើពាក្យសុំ។

ដើម្បីធានាដល់ភាពត្រឹមត្រូវ អ្នកបោះឆ្នោតនិមួយៗ គួរតែបំពេញនូវព័ត៌មានទាំងអស់ នៅលើពាក្យសុំ។ តែជាយ៉ាងណាមិញ មនុស្ស ក្រុម ឬអង្គការណាមួយដែលចែក ចាយពាក្យសុំ អាចនឹងផ្តិតចំឡង់ជាសាថ្មី នូវព័ត៌មានខាងក្រោម៖

- ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានផ្ទះនៃអ្នកបោះឆ្នោតបានបោះពុម្ព ដូចឃើញមាននៅលើ ប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។
- ឈ្មោះ និងកាលបរិច្ឆេទ នៃការបោះឆ្នោត សំរាប់សន្លឹកឆ្នោតដែលបានស្នើ។
- ឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទនៃមនុស្ស ក្រុម ឬអង្គការដែលអនុញ្ញាត ឲ្យចែកចាយនូវពាក្យសុំ។

ការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធី រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា (CALIFORNIA COUNTY ELECTIONS OFFICES)

ALAMEDA

1225 Fallon Street, Room G-1
Oakland, CA 94612
(510) 272-6933

ALPINE

P.O. Box 158
Markleeville, CA 96120
(530) 694-2281

AMADOR

810 Court Street
Jackson, CA 95642
(209) 223-6465

BUTTE

155 Nelson Ave
Oroville, CA 95965-3411
(530) 538-7761

CALAVERAS

891 Mountain Ranch Road
San Andreas, CA 95249
(209) 754-6376

COLUSA

546 Jay Street, Suite 200
Colusa, CA 95932
(530) 458-0500

CONTRA COSTA

P.O. Box 271
Martinez, CA 94553
(925) 335-7800

DEL NORTE

981 H Street, Room 160
Crescent City, CA 95531
(707) 465-0383

EL DORADO

P.O. Box 678001
Placerville, CA 95667
(530) 621-7480

FRESNO

2221 Kern Street
Fresno, CA 93721
(559) 600-8683

GLENN

516 W. Sycamore Street
Willows, CA 95988
(530) 934-6414

HUMBOLDT

2426 6th Street
Eureka, CA 95501
(707) 445-7481

IMPERIAL

940 W. Main Street, Suite 206
El Centro, CA 92243
(442) 265-1060

INYO

P.O. Drawer F
Independence, CA 93526
(760) 878-0224

KERN

1115 Truxtun Avenue
Bakersfield, CA 93301
(661) 868-3590

KINGS

1400 W. Lacey Blvd.
Hanford, CA 93230
(559) 852-4401

LAKE

255 N. Forbes Street
Lakeport, CA 95453
(707) 263-2372

LASSEN

220 S. Lassen Street, Suite 5
Susanville, CA 96130
(530) 251-8217

LOS ANGELES

P.O. Box 1024
Norwalk, CA 90651-1024
(562) 466-1310

MADERA

200 W. 4th Street
Madera, CA 93637
(559) 675-7720

MARIN

P.O. Box E
San Rafael, CA 94913-3904
(415) 473-6456

MARIPOSA

P.O. Box 247
Mariposa, CA 95338
(209) 966-2007

MENDOCINO

501 Low Gap Road, Rm 1020
Ukiah, CA 95482
(707) 234-6819

MERCED

2222 M Street, Room 14
Merced, CA 95340
(209) 385-7541

MODOC

108 E. Modoc Street
Alturas, CA 96101
(530) 233-6205

MONO

P.O. Box 237
Bridgeport, CA 93517
(760) 932-5537

MONTEREY

P.O. Box 4400
Salinas, CA 93912
(831) 796-1499

NAPA

1127 1st Street, Ste. E
Napa, CA 94559
(707) 253-4321

NEVADA

950 Maidu Avenue, Suite 250
Nevada City, CA 95959
(530) 265-1298

ORANGE

P.O. Box 11298
Santa Ana, CA 92711
(714) 567-7600

PLACER

P.O. Box 5278
Auburn, CA 95604
(530) 886-5650

PLUMAS

520 Main Street, Room 102
Quincy, CA 95971
(530) 283-6256

RIVERSIDE

2724 Gateway Drive
Riverside, CA 92507-0918
(951) 486-7200

SACRAMENTO

7000 65th Street, Suite A
Sacramento, CA 95823-2315
(916) 875-6451

SAN BENITO

440 Fifth Street, Room 206
Hollister, CA 95023-3843
(831) 636-4016

SAN BERNARDINO

777 E. Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415-0770
(909) 387-8300

SAN DIEGO

P.O. Box 85656
San Diego, CA 92186-5656
(858) 565-5800

SAN FRANCISCO

1 Dr. Carlton B. Goodlett Place,
Room 48
San Francisco, CA 94102-4635
(415) 554-4375

SAN JOAQUIN

P.O. Box 810
Stockton, CA 95201
(209) 468-2885

SAN LUIS OBISPO

1055 Monterey Street,
Room D-120
San Luis Obispo, CA 93408
(805) 781-5228

SAN MATEO

40 Tower Road
San Mateo, CA 94402
(650) 312-5222

SANTA BARBARA

P.O. Box 61510
Santa Barbara, CA 93160-1510
(805) 568-2200

SANTA CLARA

P.O. Box 611360
San Jose, CA 95161-1360
(408) 299-8683

SANTA CRUZ

701 Ocean St., Room 310
Santa Cruz, CA 95060
95060-4076
(831) 454-2060

SHASTA

P.O. Box 990880
Redding, CA 96099-0880
(530) 225-5730

SIERRA

P.O. Drawer D
Downieville, CA 95936-0398
(530) 289-3295

SISKIYOU

510 N. Main Street
Yreka, CA 96097-9910
(530) 842-8084

SOLANO

675 Texas Street,
Suite 2600
Fairfield, CA 94533
(707) 784-6675

SONOMA

P.O. Box 11485
Santa Rosa, CA 95406-1485
(707) 565-6800

STANISLAUS

1021 I Street, Suite 101
Modesto, CA 95354-2331
(209) 525-5200

SUTTER

1435 Veterans Memorial Circle
Yuba City, CA 95993
(530) 822-7122

TEHAMA

P.O. Box 250
Red Bluff, CA 96080-0250
(530) 527-8190

TRINITY

P.O. Box 1215
Weaverville, CA 96093-1258
(530) 623-1220

TULARE

5951 S. Mooney Blvd.
Visalia, CA 93277
(559) 624-7300

TUOLUMNE

2 S. Green Street
Sonora, CA 95370-4696
(209) 533-5570

VENTURA

800 S. Victoria Avenue,
L-1200
Ventura, CA 93009-1200
(805) 654-2664

YOLO

P.O. Box 1820
Woodland, CA 95776-1820
(530) 666-8133

YUBA

915 8th Street, Suite 107
Marysville, CA 95901-5273
(530) 749-7855

